



**MANUEL D'UTILISATION : RABOT DEGAUCHISSEUSE**  
**INSTRUCTION MANUAL : PLANER JOINTER**




**F1120RD-2 – RABOT DEGAUCHISSEUSE 204 mm**  
**F1120RD-2 – PLANER JOINTER 204 mm**



MISE EN GARDE : Ne pas utiliser l'appareil sans lire la notice d'instruction.  
CONSUMER INFORMATION : Read all instructions



## TABLE DES MATIERES

1. Caractéristiques techniques et capacités : .....	Page 3
2 . Instructions de sécurité : .....	Pages 4 – 6
3 . Utilisation de la machine : .....	Page 7
4 . Conditions d'utilisations : .....	Page 7
5 . Déballage : .....	Page 7 - 8
6 . Montage et installation : .....	Page 8 – 12
1. Fixation de la machine	
2. Installation du guide parallèle / protecteur de dégauchisseuse	
3. Installation du guide latéral	
4. Installation des poignées d'ajustement de la hauteur	
5. Ajustement de la profondeur de coupe	
6. Remplacement et ajustement des couteaux	
7. Montage des collecteurs de copeaux	
7 - Mise en route et utilisation : .....	Page 13
a) Mise en route	
b) Utilisation	
c) Sécurité moteur : Le rupteur thermique	
8 – Maintenance et Entretien : .....	Page 14
9 – Champs d'applications de la garantie : .....	Page 14 - 15
10 – Solutions aux problèmes courants : .....	Page 15
11 – Déclaration de conformité  : .....	Page 16

Les consignes d'utilisations contiennent les notes importantes sur les méthodes de travaux sécurisés avec cette machine. Il est donc essentiel que vous lisiez ces consignes d'utilisation soigneusement !

These operating instructions contain important notes on safe working practices with this machine. It is therefore essential that you read operating instructions carefully !

**ATTENTION** : le fabricant se réserve le droit de changer les caractéristiques techniques sans préavis.  
Manufacturer reserves the right to change specifications without notice.  
Photos et schémas non contractuels.  
Made in P.R.C - Année 2007

## 1- Caractéristiques Techniques & Capacités

### A – Caractéristiques techniques :

Techniques	
Caractéristiques	Valeurs
Alimentation	230V ~ 50Hz
Puissance	1500 W
Vitesse à vide	8000 /min
Dimensions des copeaux	210 x 16.5 x 1.5 mm
Dimensions table dégauchissage	212 x 714 mm
Dimensions table rabotage	252 x 270 mm
Dimensions du guide parallèle	480 x 80 mm
Inclinaison du guide parallèle	De 0° à 45°
Classe d'isolation	I
Poids net	26.5 kg

Le niveau de protection contre les perturbations électromagnétiques et le niveau d'immunité sont conformes aux Directives Européennes.

La valeur du bruit est mesurée au niveau de l'opérateur.

ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

### Emissions sonores :

Niveau sonore – Tolérance +/- 4 dB		
A vide	92 dB (A)	105.9 dB (A)
A charge	91.7 dB (A)	104.8 dB (A)

Ces valeurs sont des niveaux d'émissions et peuvent varier selon le cadre d'utilisation et les protections que vous utilisez.

### Connexion au réseau électrique :

Cette machine est monophasée et fonctionne sur courant alternatif 230V ~ 50Hz.

Avant utilisation, vérifier que votre réseau soit le même que celui inscrit sur la plaque signalétique de la machine.

Pour allumer la machine presser le bouton vert dans l'interrupteur de sécurité – pour éteindre presser le bouton rouge. Selon les modèles ces boutons sont sous l'interrupteur jaune de sécurité qu'il faudra soulever.

Attention à bien installer les sécurités avant la mise en service (cf. partie 6 / 7 : Montage des collecteurs de copeaux).

### B – Capacités du rabot dégauchisseuse :

#### Capacités du rabot :

- Largeur de rabotage : 204 mm
- Epaisseur de rabotage : 0 à 2 mm (à +/- 0.5 mm)
- Possibilité de passe jusqu'à 3 mm si largeur < 50mm.
- Hauteur maxi de passe : 125 mm
- Vitesse de passe : 8 ml /min
- Dimensions de la table : 252 x 270 mm

#### Capacités du dégauchissage :

- Largeur de dégauchissage : 204 mm
- Prise de passe : 0 à 3 mm (à +/- 0.5 mm)
- Dimensions de la table : 714 x 212 mm
- Vitesse de passe : 8 ml /min

### **ATTENTION !!!!!**

**Cette machine est livrée avec collecteurs de copeaux. Sur ces collecteurs sont fixées des encoches qui désactivent des coupes circuits de sécurité, si le collecteur (varie selon votre utilisation : soit rabot / soit dégauchisseuse) n'est pas ou mal mis en place toute utilisation est impossible.**



Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective.



En application de la directive DEEE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou une simple décharge publique.

Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour le recyclage.



Portez des lunettes de sécurité, des protections auditives, un masque anti-poussières et des gants de protection.

## 2 - Instructions de sécurité



***MISE EN GARDE ! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris la précaution suivante :***

Lire toutes les instructions contenues dans ce manuel avant d'essayer de mettre en fonctionnement la scie. Conserver le présent manuel et le relire à chaque fois qu'il est nécessaire.

### **1 - Garder l'aire de travail propre :**

Des aires de travail et des établis encombrés sont sources de blessures.

### **2 - Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail :**

Ne pas exposer les outils à la pluie. Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

### **3 - Protection contre les chocs électriques :**

Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuisson, réfrigérateurs)

### **4 - Garder les enfants et autres personnes éloignés :**

Ne pas laisser les spectateurs toucher l'outil ou son câble d'alimentation ou la rallonge. Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs éloignés de l'aire de travail.

### **5 - Ranger les outils en état de repos :**

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs, de les placer hors de la portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

### **6 - Ne pas forcer sur l'outil :**

L'outil travaillera mieux et sera plus sûr à la vitesse pour laquelle il est prévu.

### **7 - Utiliser l'outil approprié :**

Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des outils plus lourds. Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus ; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des branches.

### **8 - S'habiller correctement :**

Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement. Des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour des travaux extérieurs. Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.

### **9 - Utiliser des équipements de protection individuelle, portant le marquage CE**

Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire : gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque de protection respiratoire, chaussures de sécurité...

### **10 - Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières :**

Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

### **11 - Ne pas endommager le câble d'alimentation :**

Ne jamais tirer sur le câble pour l'enlever de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des

sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes.

**12 - Ne pas présumer de ses forces :**

Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

**13 - Entretenir les outils avec soin :**

Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure et plus sûre performance. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé. Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

**14 - Déconnecter les outils :**

Quand ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux.

**15 - Retirer les clés de réglage :**

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

**16 - Eviter les démarrages intempestifs :**

S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

**17 - Utiliser des rallonges d'extérieur :**

Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges conçues et prévues pour une utilisation extérieure.

**18 - Rester vigilant :**

Surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué.

**19 - Vérifier les pièces endommagées :**

Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil. Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

**20 - Avertissement :**

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

**21 - Faire réparer l'outil par du personnel qualifié :**

Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

**22 - Ne pas négliger l'entretien de l'outil :**

C'est le seul moyen d'en garantir l'efficacité. Observer les indications concernant le graissage de l'outil et remplacer régulièrement les pièces usagées.

## **INSTRUCTIONS DE SECURITE ELECTRIQUE**

1. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques (230V~50Hz). N'utilisez aucun autre type d'alimentation.
2. Il est conseillé d'utiliser un disjoncteur de sécurité sur la ligne d'alimentation électrique. Consultez un électricien qualifié.
3. Ne jamais approcher le câble d'alimentation de la machine en marche. Etre conscient de la position du câble à chaque moment.
4. Ne pas utiliser la machine dans des lieux humides ou mouillés.
5. Le câble d'alimentation doit être contrôlé périodiquement et avant chaque emploi pour vérifier s'il présente des signes de vieillissement ou de dommages. Si elle n'est pas en bon état, ne pas utiliser la machine et la faire réparer dans un centre agréé.
6. Si un enrouleur de câble est utilisé, dérouler complètement le câble sinon il pourrait chauffer et prendre feu.

7. Si une rallonge est utilisée, s'assurer qu'elle est homologuée. La garder éloignée de la zone de travail, des surfaces humides ou mouillées, huilées ou avec des bords tranchants, des sources de chaleur et des combustibles.
8. La prise mobile de la rallonge doit être du type bipolaire + terre de 10-16A/250V. La section des conducteurs du câble doit être égale ou supérieure à 1 mm<sup>2</sup>. Le câble ne doit pas être plus léger que les câbles de type H05RN-F.
9. Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, le saisir toujours par la fiche.
10. Cette machine doit être impérativement raccordée à la terre. Toujours la raccorder à un socle de prise de courant muni d'une broche de terre.

### **Sécurité électrique :**

Cet outil répond aux règles de sécurité. Les réparations éventuelles doivent être réalisées par un service agréé et par des professionnels qui devront utiliser des pièces d'origines, adaptées et aux normes de sécurité.

N'importe quelle autre utilisation de cet outil est considérée comme non conforme au but prévu. Le fabricant n'est donc responsable d'aucun dommage en raison d'une mauvaise utilisation qui serait à la charge seule de l'utilisateur.

<h3><b>Recommandations de sécurité pour rabot dégauchisseuse</b></h3>
---

- Portez des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit
- Fixez toujours votre machine à un établi : avant de commencer tous travaux, vérifiez la stabilité de votre machine.
- Vérifiez que la buse d'extractions des poussières ne soit pas obstruée par des débris avant de commencer le travail
- Ajustez la protection « collecteur de copeaux » avant toute utilisation.
- Utilisez des couteaux aiguisés, propres et adaptées à la machine.
- Chaque partie des couteaux non utilisés doit être protégé.
- Utilisez des poussoirs lorsque vous dégauchissez.
- N'utilisez pas la dégauchisseuse pour couper des pièces trop petites (chanfreins, arrêtes, encoches) inférieur à 200 mm de long – 20 mm de largeur – 7 mm d'épaisseur – ou pour des pièces supérieur à 204 mm de largeur.
- Ne rabotez jamais à une profondeur supérieure à 2 mm.
- Assurez que la pièces à raboter ne comporte aucun obstacle (clous, vis, agrafes...) pouvant s'avérer dangereux pour l'utilisateur et casser les lames.
- Les lames doivent être solidement fixées avant la mise en route.
- Ne retirez pas les copeaux de la table ou du système d'extraction avec les doigts.
- Manipulez les avec précaution, elles sont très tranchantes et peuvent causer des blessures graves.
- Ne jamais forcer la machine afin d'éviter tout risque de surchauffe et un blocage de l'arbre.
- Placez vous toujours sur le côté de la table d'entrée et de sortie lorsque vous rabotez ou dégauchissez. Ne restez pas devant l'entrée et la sortie d'alimentation de la machine.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Pour toute intervention sur la machine (réglage et/ou nettoyage), assurez vous que la machine soit hors tension et débranchée.
- Ne pas utiliser la machine sans les protecteurs.
- L'utilisateur doit être âgé d'au moins 18 ans. Les apprentis âgés d'au moins 16 ans doivent opérer sous la surveillance d'un adulte.

### **Risques résiduels : ces incidents peuvent se produire lors de l'utilisation, soyez vigilant.**

- Danger ou blessures aux doigts ou aux mains lors du changement de lame, portez des gants.
- Danger de blessures à cause des déchets éjectés, portez des lunettes de sécurités.
- Danger pour l'audition, portez un casque anti-bruit.
- Risques d'inhalation de particules transportées dans l'air, portez un masque anti-poussière.

### 3. Utilisation de la machine :

Ce rabot dégauchisseuse doit être utilisé en atelier ou sur chantier pour tous les travaux d'ajustement et de finition sur bois. Permet de redresser, blanchir, désépaissir, raboter et dégauchir .... du bois naturel jusqu'à 204 mm de largeur.

Attention, ne pas utiliser la machine au delà de la capacité maximale indiquée et ne pas utiliser sur branches, rondins, bois reconstitué et tout autre matériau présentant des risques d'inflammation, d'explosion ou de dégagement polluant ou dangereux pour l'utilisateur ou l'environnement

Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel.

Conservez soigneusement et gardez à portée de main ces instructions, de façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité.

Seuls les couteaux de même dimensions sont autorisées.

### 4 - Conditions d'utilisation



#### **MISE EN GARDE !**

**Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien**

- Ce rabot dégauchisseuse doit être placée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre + 15°C et + 30°C. L'humidité doit être inférieure à 60 %.
- Il doit être fixée sur un plan de travail stable et robuste au moyen des trous de fixation prévus à cet effet sur la base. Vérifiez sa stabilité avant de débuter tous travaux
- Assurez-vous d'avoir suffisamment de place autour de la machine pour effectuer toutes les opérations de travail en toute sécurité.
- Garder la machine propre : contrôler en permanence l'état de tous les composants de votre machine et de leur bon fonctionnement.
- Maintenez la zone de travail fonctionnelle : ceci inclut à la fois le personnel et le matériel
- Aucun enfant doit se trouver dans la zone de travail.
- Les couteaux appropriées doivent être utilisées.  
Faire attention lors de la coupe de matériaux durs. Avancer lentement la pièce à découper, ne pas forcer la pièce contre la lame.

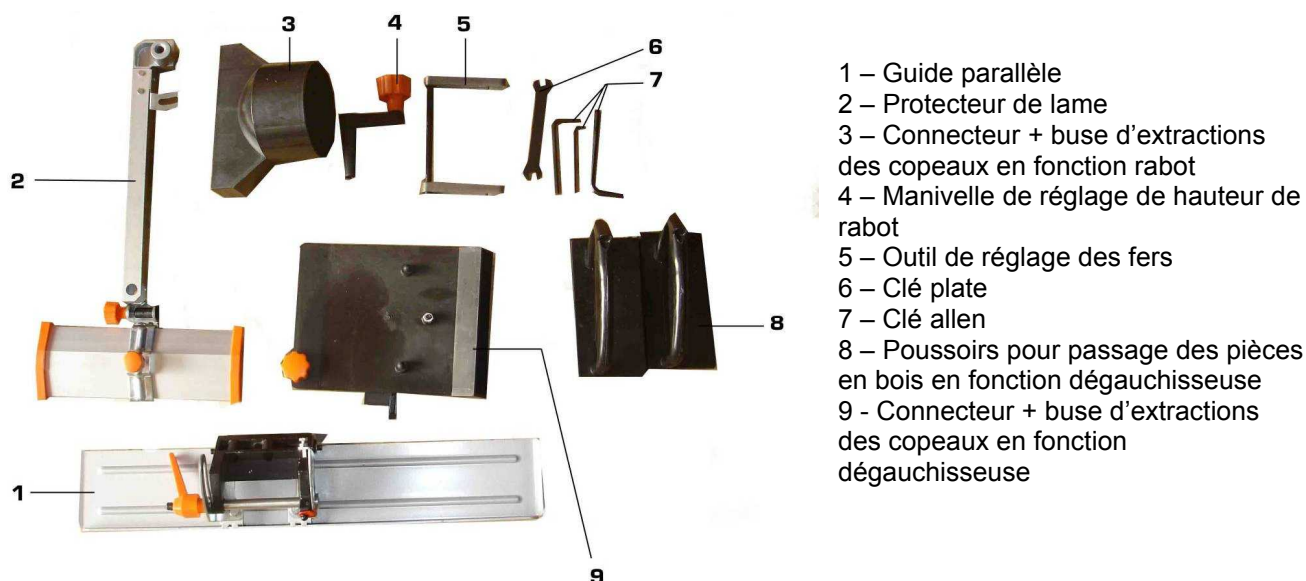
### 5 – Déballage

Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.

Sortez la machine de son emballage et vérifiez son état. Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants par rapport à la description ci-dessous, contactez votre vendeur.

Attention ! Un petit sac anti-humidité peut se trouver dans l'emballage. Ne le laissez pas à la portée des enfants et jetez-le.

**Les pièces suivantes sont conditionnées séparément dans la boîte et doivent être installées et /ou utilisées lors du réglage et de l'utilisation de la machine :**



#### **Ses équipements pré-montés :**

- Table d'entrée ajustable et de sortie fixe en fonte d'aluminium (à +/- 0.5 mm)
- Bâti monobloc en acier et polyuréthane.
- Interrupteur de sécurité à arrêt coup de poing
- Rupteur thermique pour éviter les surchauffes.
- Moteur monophasé
- Rouleaux d'entraînements (fonction rabot)
- Extension rabot

## **6 – Montage et installation :**



#### **MISE EN GARDE !**

**Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien**

### **1 – Fixation de la machine :**

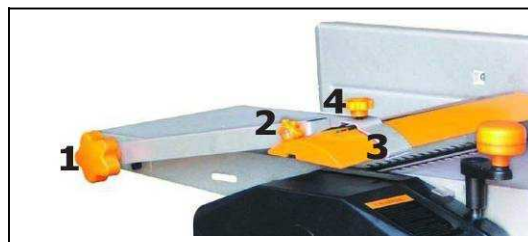
Pour toute utilisation, il est conseillé de fixer la machine sur un établi au niveau des 4 angles. Si l'appareil est utilisé comme outil portatif, montez le sur un support stable de façon à travailler sans risque.

Sur la machine a été intégré 4 trous au niveau des 4 pieds. Ils doivent être utilisé de sorte à fixer fermement la machine.

1. La surface de montage doit être au préalable percée en tenant compte des espacements des support pour la fixation de la base.
2. Chaque support de fixation doivent être fermement fixé à l'aide de boulons (non fournis)
3. Les boulons doivent être suffisamment longs : tenir compte de l'épaisseur du plan de travail sur lequel est fixée la scie.
4. Utiliser des rondelles « frein » (non fournis) et placer les écrous de serrage sous le plan de travail.
5. Les dimensions du plan de travail doivent être suffisantes pour éviter le renversement de l'ensemble pendant le travail
6. ATTENTION : S'assurer de la stabilité et de la robustesse du plan de travail avant tous travaux.

## **2 – Installations du guide parallèle – protecteur de dégauchisseuse :**

- 1 - Vissez le bras du guide parallèle protecteur latéralement sur la table arrière à l'aide de la vis à tête orange fournie.
- 2 - Installez le support à l'autre extrémité du bras puis vissez-le à l'aide d'une vis à tête orange afin de le bloquer.
- 3 - Insérez le guide protecteur à l'intérieur du support, puis vissez-le à l'aide d'une vis à tête orange .
- 4 - Visser solidement pour empêcher le guide parallèle de sortir de son support.



## **3 – Installations du guide latéral inclinable de 45° à 90° :**



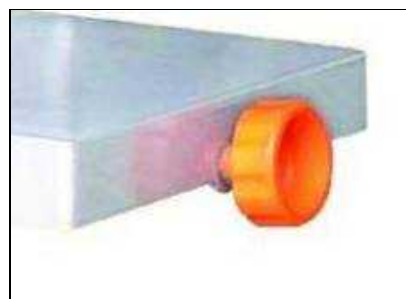
- 1 – Placez le guide parallèle à la table (entrée + sortie) de dégauchisseuse.
- 2 – Localisez l'orifice à l'intérieur duquel vous allez insérer le guide parallèle.
- 3 – Une fois inséré, faites pivoter le guide parallèle dans le sens de la fente prévue à cet effet.
- 4 – Une fois le guide parallèle installé, vissez à l'aide d'une vis à tête orange.

- 5 – Vérifiez que votre guide soit stable et bien installé.
- 6 – Régler le guide à votre convenance, il est inclinable de 45° à 90°.

## **4 – Installations des poignées d'ajustement de hauteur :**



→ Manivelle d'ajustement de hauteur en mode rabot



→ Poignée d'ajustement de hauteur en mode dégauchisseuse

## **5 – Ajustement de la profondeur de coupe :**

### **A – En mode dégauchissage :**



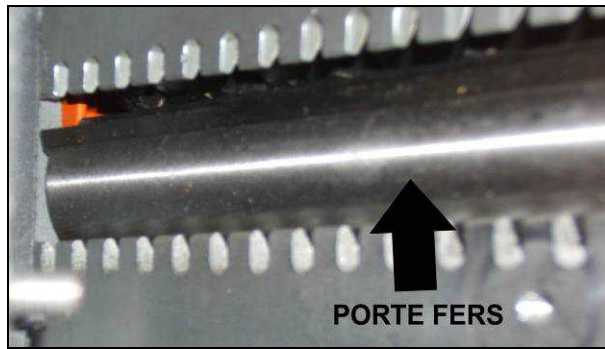
Pour ajuster ou diminuer la profondeur de coupe en dégauchisseuse, tournez les poignées (cf. schéma ci-dessous) de gauche à droite selon que vous souhaitez diminuer ou augmenter la profondeur.

### **B – En mode rabot :**



Pour ajuster ou diminuer la profondeur de coupe en mode rabot, tournez la poignée (cf. schéma ci-dessous) dans le bon sens selon votre besoin : diminuer ou augmenter la profondeur et reportez-vous à la graduation.

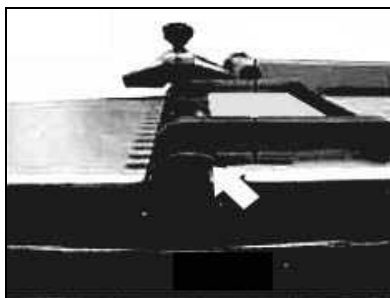
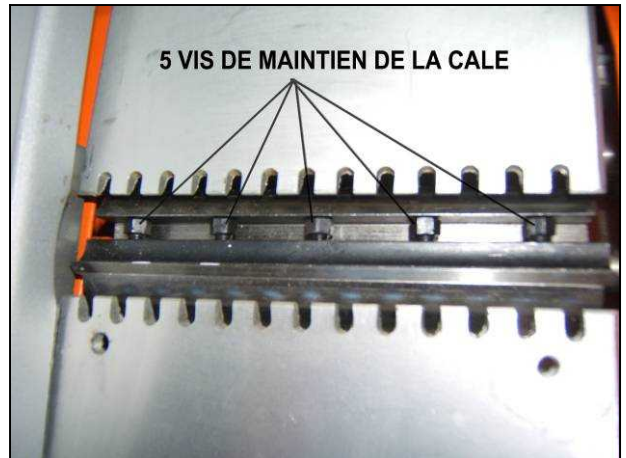
### **6 – Remplacement et ajustement des couteaux :**



**1** - Enlevez le guide parallèle pour accéder aux couteaux.

**2** – Tournez le porte fers dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce que la cale ainsi que le couteau soit visible (face vers le haut).

3. Dévissez les 5 vis qui maintiennent la cale.
4. Une fois dévissé, enlevez la cale et son couteau.
5. Nettoyez délicatement chaque parties
6. Insérez la cale avec les nouveaux couteaux.
7. Alignez latéralement de sorte à ce qu'aucun élément ne dépasse de gauche et de droite.
8. Une fois installé, vous devez vous assurer que les couteaux sont bien positionnés dans leur emplacement ; pour cela, utiliser l'outil de réglage des fers livré avec la machine.
9. Resserrez les 5 vis de maintien de cale
10. Pour remonter les nouveaux couteaux , effectuez le cheminement inverse.



#### **Comment utiliser l'outil de réglage des fers ?**

Positionnez l'outil de réglage sur la surface de la table de sortie  
Assurez vous que l'outil de réglage est bien à plat sur la surface de la table.

Appuyez sur l'outil de façon unilatérale sur le couteau jusqu'à qu'il se positionne à la profondeur désirée.

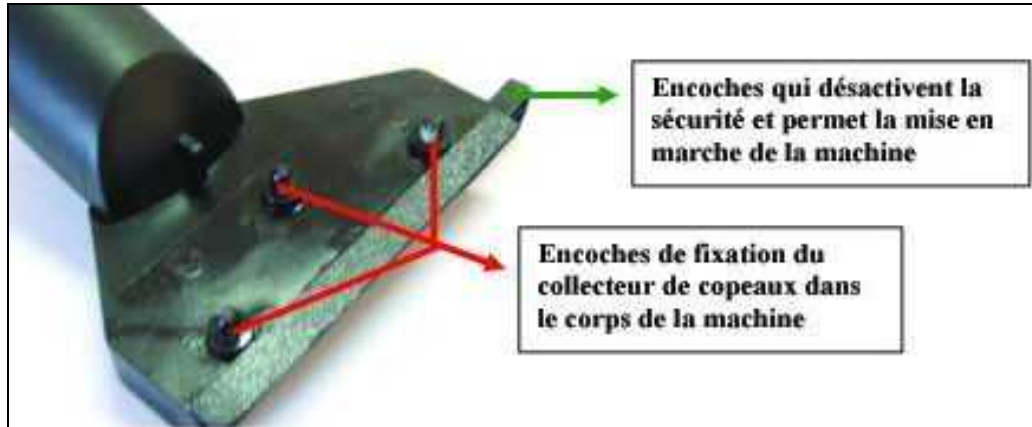
**Manipulez minutieusement les lames afin d'éviter tout risque d'accident ; Ne pas appuyez sur les lames avec les doigts.**

## **7 - Montage des collecteurs de copeaux :**

### **ATTENTION !!!!!**

Cette machine est livrée avec collecteurs de copeaux. Sur ces collecteurs sont fixées des encoches qui désactivent des coupes circuits de sécurité, si le collecteur (varie selon votre utilisation : soit rabot / soit dégauchisseuse) n'est pas ou mal mis en place toute utilisation est impossible.

### **a – En mode dégauchissage :**



Collecteur de copeaux pour l'utilisation de la machine en fonction DEGAU



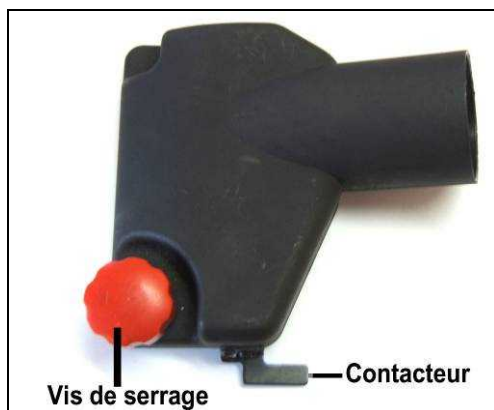
Pour installer le collecteur de copeaux en mode dégauchissage , vous devez :

1. Réglez la table de travail en position basse
2. Insérez soigneusement le collecteur de copeaux par le bon angle en dessous de la table de travail de la dégauchisseuse (comme indiqué sur le schéma )
3. Localisez chaque encoches décrites sur le schéma ci-dessus de sorte à les insérer dans les orifices prévues.
4. Assurez vous que les connecteurs soit bien insérés.

5. Remontez la table de travail en position haute à l'aide de la poignée de réglage de hauteur jusqu'à ce que le collecteur et que l'encoche qui désactivent la sécurité touche le contacteur.
6. Cette opération est indispensable pour que la machine démarre.
7. La machine fonctionne, vous pouvez l'utiliser conformément aux instructions d'utilisations.



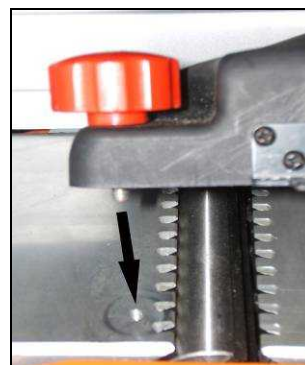
**b – En mode rabotage :**



Collecteur de copeaux pour l'utilisation de la machine en fonction RABOT

Pour installer le collecteur de copeaux en mode rabot, vous devez enlever le guide parallèle protecteur.

1. Localisez la vis de serrage
2. Alignez cette vis face à l'orifice prévu comme indiqué sur le schéma à droite



3. Une fois aligné, tournez la vis de serrage jusqu'à son blocage complet.

4. Assurez vous que le contacteur soit bien aligné : s'il ne l'est pas, il ne désactivera pas la sécurité et la machine ne démarrera pas.
5. L'installation est désormais terminée, vous pouvez utiliser la machine conformément aux instructions d'utilisations.



## 7 – Mise en route & utilisation :

### a) Mise en route

La mise en route après réglages et vérifications s'effectue en pressant sur l'interrupteur marche/arrêt que vous trouverez en soulevant le dispositif de sécurité « type coup de poing ».

Pour allumer la machine, presser le bouton vert « I » vert ; pour éteindre la machine, pressez le bouton « O » rouge.

Refermez le couvercle jaune systématiquement afin de permettre un arrêt urgent de la machine grâce au système coup de poing .

Faites tourner la machine à vide pendant 30 secondes dans une position sûre pour vérifier du bon fonctionnement.

Arrêtez la machine immédiatement s'il y a une vibration importante ou si d'autres défauts sont détectés.

Si tel est le cas, vérifiez la machine pour déterminer l'origine du défaut.

L'arrêt s'effectue en appuyant de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt ou sur le dispositif de sécurité pour un arrêt urgent.

### b) Utilisation

Vous pouvez utiliser la machine après déballage, lecture de la notice et vérification du bon montage des couteaux, guide protecteur, collecteur de copeaux, etc.

Insérer et faire glisser la pièce à raboter ou à dégauchir de préférence au milieu des tables.



Lorsque vous utiliser la machine en mode dégauchisseuse, utiliser **TOUJOURS** les 2 poussoirs pour manier la pièce à usiner par mesure de sécurité.

Lorsque vous utiliser la machine en mode rabot, placez votre pièce de bois sur l'extension de table (cf. schéma à droite). Cette machine est équipée de rouleaux d'entraînement : la pièce de bois sera entraînée automatiquement.



Pour un bon glissement, les tables d'entrées doivent être régulièrement lubrifiées.

Eviter de préférence le bois humide.

Dégagez et nettoyez régulièrement les copeaux de bois avec précaution.

Eviter de travailler des pièces trop petites (moins de 5 mm d'épaisseur).

Ajustez au mieux la protection et la glissière en fonction de la taille de la pièce à usiner

**Attention ! Toute partie de lame non utilisée doit être protégée !**

Posez la pièce à usiner sur la table d'entrée puis faite avancer progressivement la pièce à usiner.

Attention, faire avancer la pièce trop vite génère des bavures.

### c) Sécurité moteur : Le rupteur thermique

Votre machine est équipée d'un rupteur thermique, en cas d'utilisation prolongée ou de travail intense, il stoppe le moteur afin de le protéger d'éventuelles surchauffes.

Si cela se produit, laisser refroidir plusieurs minutes avant la remise en service de la machine.

## 8 – Maintenance :

Avant chaque intervention vérifiez que la machine soit débranchée.

Le rabot dégauchisseuse F1120RD-2 demande peu d'entretien, les roulements mécaniques sont graissés par avance.

Nettoyez la machine avec un tissu savonneux humide ; n'utilisez aucun dissolvants ou décapants car ils peuvent endommager les pièces en plastique et les composants électriques.

Cependant après environ 10H d'utilisation nous recommandons de vérifier ou entretenir les points suivants :

- Roulements des rouleaux d'entrée et de sortie à nettoyer si nécessaire.
- Roulements de la roue de poulie.
- Garder les tables propres et supprimez les résines ou autres particules
- Nettoyer les lames, enlevez les résines
- Nettoyer les grilles de ventilation du moteur pour enlever les poussières qui obstruent et ainsi éviter les surchauffes
- Vérifier les charbons
- Vérifier les courroies d'entraînements
- Vérifier le serrage des boulons des pignons des chaînes d'ajustement du plateau du rabot

Eviter les produits corrosifs, notamment pour les parties en aluminium.

### **Remplacement de courroie :**

Enlevez l'ancienne courroie et remplacez la par une neuve en tournant progressivement la courroie de façon à ce qu'elle soit bien fixée sur chacune des 2 poulies.

### **Remplacement des charbons :**

Cette machine est équipée de charbons auto rupteurs ; retournez l'appareil et enlevez la base en dévissant. Retirer le capot du porte charbon et changez les charbons. Ensuite refermez le capot et fixez la base.

Les charbons se changent par paire.

**Evacuation des copeaux :** Nous vous conseillons de toujours relier à un extracteur de copeaux à un aspirateur.

**Protection en cas de surcharge :** Si les protecteurs moteur s'enclenchent, cela indique le moteur est surchargé, il faudra localiser la surcharge et le défaut d'utilisation pour l'éliminer (surchauffe, bourrage, trop de pression sur la pièce travaillée...). En cas de surchauffe le moteur se coupe automatiquement, laissez le refroidir en débranchant.

Lors du travail, n'exercez pas trop de pression sur la lame, elle doit tourner à plein régime, ne poussez pas trop fort la pièce. Laissez assez de temps pour couper.

Si la lame ralentit ou s'immobilise, c'est que la machine est trop sollicitée. Arrêtez immédiatement et laissez le moteur refroidir en faisant tourner la machine à vide quelques instants.

## 9 - Champs d'applications de la garantie

La garantie n'est valable et applicable que dans le cadre d'une utilisation normale de la machine, c'est-à-dire pour la coupe du bois uniquement. Feider s'engage à remplacer ou à réparer pendant une période de 1 an à compter de la date de vente initiale toutes pièces ou machines d'un outil électrique FEIDER présentant un défaut dûment reconnu de matière ou de fabrication.

Pour bénéficier de la garantie FEIDER, la ou les pièces présumées défectueuses doivent être renvoyées à FEIDER France. La garantie ne s'applique bien évidemment pas dans les cas de mauvais usages, surtensions, de dégradations et d'usures normales, lesquels ne donnent ni droit à

remplacement, ni à réparation. Toute réparation effectuée par qui que ce soit en dehors de nos centres d'entretiens agréés ou de notre centre de réparation, exonère FEIDER France de toute responsabilité.

IL EST EXPRESSEMENT PRECISE QUE, PAR CETTE GARANTIE, NOUS NE SERONS ENGAGES PAR AUCUNE AUTRE GARANTIE (EXPRESSE – TACITE DE QUALITE INTRINSEQUE – DE QUALITE MARCHANDE – D'APTITUDE A UN EMPLOI PARTICULIER OU GARANTIE PROPRE EMANANT DU POINT DE VENTE).

**UN DEFECT OU L'USURE DES CONSOMMABLES (FER – COURROIES...) N'ENTRE PAS DANS LE CADRE DE LA GARANTIE ET NE DONNE PAS DROIT A ECHANGE OU REMBOURSEMENT – CONSULTER NOTRE SAV POUR COMMANDER LES PIECES.**

## 10 - Solutions aux problèmes courants :

PANNES POSSIBLES	SOLUTIONS
La machine ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Vérifier qu'elle soit bien raccordée à une prise de courant.</li><li>2) Vérifier que le collecteur de copeaux soit correctement placé</li></ol>
La machine s'est arrêtée seule	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Appuyer sur le bouton Reset et attendre quelques minutes (rupteur thermique).</li><li>2) Vérifier que le bouton d'arrêt « coup de poing » ne soit pas enfoncé.</li><li>3) Vérifier que les orifices d'extraction des copeaux ne soient pas obstrués.</li></ol>
La machine ne tourne pas à pleine puissance	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Diminuer l'épaisseur de coupe.</li><li>2) Vérifier l'état des fers.</li><li>3) Vérifier l'état des charbons</li><li>4) Vérifier les courroies d'entraînement placées sous le capot en tôle noire.</li></ol>
Les coupes ne sont pas nettes	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Vérifier l'état des fers</li><li>2) Vérifier l'alignement des fers.</li><li>3) Raboter le bois dans le sens du fil</li></ol>
La machine évacue mal les copeaux	Vérifier que les orifices d'extractions ne soient pas saturés.

## **ATTENTION !**

- Cette machine est équipée d'un rupteur thermique qui protège son moteur, si la machine s'éteint, attendre quelques minutes avant de la redémarrer. Pour la redémarrer, appuyer sur le bouton reset puis sur l'interrupteur vert.
- Cette machine est livrée avec 2 collecteurs de copeaux (1 pour la fonction rabot / 1 pour la fonction dégauchisseuse). Sur ces 2 collecteurs sont fixés des encoches qui désactivent des coupes circuits de sécurité, si le collecteur (varie selon votre utilisation : soit rabot / soit dégauch) n'est pas ou mal mis en place toute utilisation est impossible
- Pour une utilisation optimale de cette machine, la hauteur de coupe ne doit pas être au maximum de sa course si l'on veut dégauchir ou raboter des bois durs.

**Déclaration CE de conformité**

**« FEIDER »**

32, rue Aristide BERGES  
Zone industrielle  
31270 CUGNAUX - France

**Déclare que la machine désignée ci-dessous :**

*F1120RD-2 – RABOT DEGAUCHISSEUSE  
MARQUE FEIDER*

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » (directive 89/392/CEE modifiée) et aux réglementations nationales la transposant ;

A la Directive Basse Tension 73/23/CEE et 93/68/CEE  
A la Directive CEM 89/336/CEE et 93/68/CEE  
et leurs transpositions nationales.

**Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes :**

EN 61029 -2 - 3 / 2004  
98/37/EC

**Fait à Toulouse  
Année 2007**

**Philippe Marie - Gérant**

  
OUTILLAGE ELECTRO-STATIONNAIRE  
32, rue Aristide Bergès  
Zone Industrielle  
31270 CUGNAUX - FRANCE  
Tél. +33(0)5 34 508 508 - Fax +33(0)5 34 508 509  
www.feider.fr - info@feider.fr  
RCS Toulouse 2007 2545 Siret 444 574 057 00014